



Callieway® Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

Die Verwendung ist ausschließlich für den Einsatz im Hundesport (Agility) vorgesehen. Kein Kinderspielzeug!

- Wählen Sie einen sicheren, ebenen und gut beleuchteten Bereich für den Zusammenbau. Achten Sie darauf, dass der Boden frei von Hindernissen ist und genügend Platz für den Aufbau der Wippe zur Verfügung steht. Ansonsten besteht Stolpergefahr! Sie könnten hinfallen und sich verletzen.
- Bauen Sie die Wippe gemäß der beiliegenden Aufbauanleitung zusammen. Vorsicht beim Montieren der einzelnen Komponenten! Bringen Sie Ihre Hände nicht zwischen die Teile, da sonst Klemmgefahr besteht. Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug, wie in der Aufbauanleitung beschrieben. Bewegen Sie die Teile vorsichtig und kontrolliert, um ein Einklemmen der Finger und Verletzungen zu vermeiden! Es ist möglich, dass die Bauteile scharfe Kanten, Grate oder abstehende Späne aufweisen, die eine Verletzungsgefahr für Sie und Ihren Hund darstellen. Diese müssen vor der Nutzung abgeschliffen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Verbindungen auf ihre Festigkeit, um sicherzustellen, dass keine losen Teile während der Nutzung entstehen. Achten Sie darauf, dass niemand unter die Lauffläche der Wippe tritt! Wenn der Hund über die Wippe läuft, schnell das andere Ende der Lauffläche sehr schnell nach oben. Sie könnten sich den Kopf stoßen und sich ernsthaft verletzen! Halten Sie daher immer einen sicheren Abstand zur Wippe!
- Lagern Sie die Wippe an einem sicheren Ort, an dem sie nicht umfallen oder beschädigt werden kann. Achten Sie darauf, dass keine scharfen Kanten in Reichweite des Hundes sind. Wenn die Wippe im Freien gelagert werden muss, stellen Sie sicher, dass sie vor direkter Sonneneinstrahlung und extremen Wetterbedingungen geschützt ist. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Abdeckung, um die Wippe vor Witterungseinflüssen zu schützen.
- Die Wippe enthält Teile, die mehr als 15 kg wiegen können. Achten Sie darauf, immer die richtige Hebeteknik zu verwenden, um Rückenverletzungen und andere Schäden zu vermeiden. Es wird empfohlen, schwere Teile mit mindestens zwei Personen zu heben.
- Entsorgen Sie die Wippe und alle zugehörigen Teile nach Ablauf ihrer Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften. Bringen Sie diese zur entsprechenden Sammelstelle oder Recyclingstation. Auf diese Weise tragen Sie aktiv zum Umweltschutz bei und stellen sicher, dass die Materialien ordnungsgemäß wiederverwertet werden können.
- Durch regelmäßige Wartung und die Befolgung dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass Ihre Agility-Wippe lange hält und für Sie und Ihren Hund sicher bleibt.

Callieway® Usage and Safety Instructions

The product is exclusively intended for use in dog sports (Agility). It's not a children's toy!

- Choose a safe, flat, and well-lit area for assembly. Ensure the ground is free of obstacles and there is enough space for the seesaw setup. Otherwise, there may be a tripping hazard! You could fall and get injured.
- Assemble the seesaw according to the included instructions. Be cautious when handling the individual components! Do not place your hands between the parts, as there is a risk of pinching. Only use the appropriate tools as described in the assembly instructions. Move the parts carefully and slowly to avoid pinching your fingers and getting injured! The components may have sharp edges, burrs, or protruding splinters, which pose a risk of injury for both you and your dog. These should be sanded down before use.
- Regularly check all screws and connections to ensure they are tight, so no loose parts occur during use. Ensure no one steps under the seesaw's running surface! When the dog runs over the seesaw, the other end of the surface quickly shoots up. You could hit your head and get seriously injured! Maintain a safe distance from the seesaw!
- Store the seesaw in a safe place where it cannot tip over or get damaged. Make sure there are no sharp edges within reach of the dog. If the seesaw must be stored outdoors, protect it from direct sunlight and extreme weather conditions. If necessary, use a cover to shield the seesaw from the elements.
- The seesaw contains parts that may weigh more than 15 kg. Always use proper lifting techniques to avoid back injuries or other harm. It is recommended to lift heavy parts with at least two people.
- At the end of its service life, dispose of the seesaw and all related parts according to applicable legal regulations. Bring them to an appropriate collection or recycling station. This way, you actively contribute to environmental protection and ensure that materials can be properly recycled.
- By regularly maintaining and following these instructions, you will ensure that your agility seesaw lasts for a long time and remains safe for both you and your dog.





Callieway® Seesaw "Trophy" Art. Nr CA064

Callieway® Instructions d'utilisation et de sécurité

L'utilisation est exclusivement réservée à la pratique du sport canin (Agility). Ne convient pas aux enfants !

- Choisissez un endroit sûr, plat et bien éclairé pour le montage. Assurez-vous que le sol soit dégagé d'obstacles et qu'il y ait suffisamment d'espace pour l'assemblage de la bascule. Sinon, il y a un risque de trébucher ! Vous pourriez tomber et vous blesser.
- Montez la bascule conformément aux instructions fournies. Soyez prudent lors du montage des différentes pièces ! Ne placez pas vos mains entre les pièces, car il y a un risque de pincement. Utilisez uniquement les outils appropriés, comme indiqué dans le manuel d'assemblage. Déplacez les pièces lentement et avec précaution pour éviter de vous pincer les doigts et de vous blesser ! Les composants peuvent avoir des bords tranchants, des bavures ou des éclats, ce qui représente un risque de blessure pour vous et votre chien. Ces éléments doivent être limés avant utilisation.
- Vérifiez régulièrement les vis et les connexions pour vous assurer qu'aucune pièce ne se desserre pendant l'utilisation. Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve sous la surface de la bascule ! Lorsque le chien passe sur la bascule, l'autre côté de la surface peut rapidement se soulever. Vous pourriez vous cogner la tête et vous blesser gravement ! Maintenez une distance de sécurité avec la bascule !
- Rangez la bascule dans un endroit sûr où elle ne risque pas de tomber ou d'être endommagée. Assurez-vous qu'aucun bord tranchant ne soit à portée du chien. Si la bascule doit être stockée à l'extérieur, assurez-vous qu'elle soit protégée des rayons directs du soleil et des conditions météorologiques extrêmes. Utilisez si nécessaire une housse pour protéger la bascule des intempéries.
- La bascule contient des pièces pouvant peser plus de 15 kg. Assurez-vous d'utiliser la technique de levage appropriée pour éviter des blessures au dos ou d'autres accidents. Il est recommandé de soulever les pièces lourdes à deux personnes minimum.
- À la fin de sa durée de vie, éliminez la bascule et toutes ses pièces conformément aux réglementations légales en vigueur. Déposez-les dans un point de collecte ou une station de recyclage. Ainsi, vous contribuez activement à la protection de l'environnement et vous assurez que les matériaux soient correctement recyclés.
- En effectuant un entretien régulier et en suivant ces instructions, vous vous assurez que votre bascule d'agility dure longtemps et reste sûre pour vous et votre chien.

Callieway® Istruzioni d'uso e di sicurezza

L'uso è esclusivamente destinato alla pratica dello sport cinofilo (Agility). Non è un giocattolo per bambini!

- Scegliere un'area sicura, pianeggiante e ben illuminata per il montaggio. Assicurarsi che il pavimento sia libero da ostacoli e che ci sia abbastanza spazio per montare il seesaw. Altrimenti, potrebbe esserci il rischio di inciampare! Potresti cadere e ferirti.
- Montare il seesaw secondo le istruzioni incluse. Prestare attenzione durante il montaggio delle singole parti! Non mettere le mani tra le parti, poiché c'è il rischio di schiacciamento. Utilizzare solo gli strumenti appropriati, come descritto nelle istruzioni di montaggio. Muovere le parti con cautela e lentamente per evitare di schiacciare le dita e farsi male! I componenti potrebbero presentare bordi affilati, sbavature o schegge sporgenti, che rappresentano un rischio di lesioni per te e per il tuo cane. Questi devono essere limati prima dell'uso.
- Controllare regolarmente tutte le viti e le connessioni per assicurarsi che non ci siano parti allentate durante l'uso. Assicurarsi che nessuno passi sotto la superficie della bascula! Quando il cane corre sulla bascula, l'altro lato della superficie può alzarsi molto velocemente. Potresti colpirti la testa e farti seriamente male! Mantenere una distanza di sicurezza dalla bascula!
- Conservare il seesaw in un luogo sicuro, dove non possa cadere o danneggiarsi. Assicurarsi che non ci siano bordi affilati alla portata del cane. Se il seesaw deve essere conservato all'aperto, proteggerlo dalla luce solare diretta e dalle condizioni climatiche estreme. Utilizzare una copertura, se necessario, per proteggere il seesaw dalle intemperie.
- Il seesaw contiene parti che possono pesare più di 15 kg. Assicurarsi di utilizzare una corretta tecnica di sollevamento per evitare danni alla schiena o altre lesioni. Si raccomanda di sollevare le parti pesanti con almeno due persone.
- Alla fine della sua vita utile, smaltire il seesaw e tutte le parti correlate secondo le normative legali vigenti. Portarli al punto di raccolta o alla stazione di riciclaggio appropriata. In questo modo, contribuisce attivamente alla protezione dell'ambiente e garantisce che i materiali possano essere correttamente riciclati.
- Con una manutenzione regolare e seguendo queste istruzioni, garantirai che il tuo seesaw per l'agility duri a lungo e rimanga sicuro per te e per il tuo cane.





Callieway® Seesaw "Trophy" Art. Nr CA064



Callieway® Gebruiks- en Veiligheidsinstructies

Het gebruik is uitsluitend bedoeld voor de hondensport (Agility). Geen kinderspeelgoed!

- Kies een veilige, vlakke en goed verlichte ruimte voor de montage. Zorg ervoor dat de vloer vrij is van obstakels en dat er voldoende ruimte is voor het opstellen van de wip. Anders bestaat er een struikelgevaar! U kunt vallen en zich verwonden.
- Monteer de wip volgens de bijgeleverde montage-instructies. Wees voorzichtig bij het monteren van de afzonderlijke onderdelen! Plaats uw handen niet tussen de onderdelen, er is anders een risico op vastklemmen. Gebruik alleen geschikt gereedschap zoals beschreven in de montage-instructies. Beweeg de onderdelen gecontroleerd en langzaam om te voorkomen dat u uw vingers beknelt en zich verwondt! De onderdelen kunnen scherpe randen, bramen of uitstekende splinters bevatten, wat een risico op verwondingen voor u en uw hond vormt. Deze moeten voor gebruik worden afgevlakt.
- Controleer regelmatig alle schroeven en verbindingen op hun stevigheid om ervoor te zorgen dat er tijdens het gebruik geen losse onderdelen ontstaan. Zorg ervoor dat niemand onder het loopvlak van de wip komt! Wanneer de hond over de wip rent, schiet het andere uiteinde van de wip snel omhoog. U kunt uw hoofd stoten en zich ernstig verwonden! Houd een veilige afstand van de wip!
- Bewaar de wip op een veilige plek waar deze niet kan omvallen of beschadigen. Zorg ervoor dat er geen scherpe randen binnen het bereik van de hond zijn. Als de wip buiten moet worden opgeslagen, zorg er dan voor dat deze beschermd is tegen direct zonlicht en extreme weersomstandigheden. Gebruik indien nodig een hoes om de wip tegen weersinvloeden te beschermen.
- De wip bevat onderdelen die meer dan 15 kg kunnen wegen. Zorg ervoor dat u altijd de juiste tiltechniek gebruikt om rugblessures en andere verwondingen te voorkomen. Het wordt aanbevolen om zware onderdelen met minimaal twee personen te tillen.
- Verwijder de wip en alle bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften. Breng ze naar het juiste inzamelpunt of recyclingstation. Zo draagt u actief bij aan milieubescherming en zorgt u ervoor dat de materialen op de juiste manier gerecycled kunnen worden.
- Door regelmatig onderhoud en het volgen van deze instructies zorgt u ervoor dat uw Agility-wip lang meegaat en veilig blijft voor u en uw hond.

Callieway® Användar- och Säkerhetsanvisningar

Användningen är enbart avsedd för hundsport (Agility). Inte en leksak för barn!

- Välj ett säkert, plant och väl upplyst område för monteringen. Se till att golvet är fritt från hinder och att det finns tillräckligt med utrymme för att montera gungbrädan. Annars kan det finnas risk för att snubbla! Du kan falla och skada dig.
- Monterar gungbrädan enligt de medföljande monteringsanvisningarna. Var försiktig vid montering av de olika delarna! Placera inte dina händer mellan delarna, eftersom det finns risk för klämskador. Använd endast lämpliga verktyg som beskrivs i monteringsanvisningarna. Flytta delarna kontrollerat och långsamt för att undvika att klämma fingrarna och skada dig! Delarna kan ha vassa kanter, grader eller stickande spån som kan orsaka skador för dig och din hund. Dessa måste slipas innan användning.
- Kontrollera regelbundet alla skruvar och förbindelser för att säkerställa att inga lösa delar uppstår under användning. Se till att ingen går under gungbrädans löpytan! När hunden springer över gungbrädan skjuts den andra änden av ytan snabbt uppåt. Du kan slå huvudet och skada dig allvarligt! Håll ett säkert avstånd från gungbrädan!
- Förvara gungbrädan på en säker plats där den inte kan falla omkull eller bli skadad. Se till att inga vassa kanter är inom räckhåll för hunden. Om gungbrädan måste förvaras utomhus, se till att den skyddas från direkt solljus och extrema väderförhållanden. Använd vid behov ett skydd för att skydda gungbrädan från väderpåverkan.
- Gungbrädan innehåller delar som kan väga mer än 15 kg. Se till att alltid använda rätt lyftteknik för att undvika ryggsador och andra skador. Det rekommenderas att lyfta tunga delar med minst två personer.
- Vid slutet av dess livslängd, kassera gungbrädan och alla tillhörande delar enligt gällande lagstiftning. Ta dem till en lämplig insamlingspunkt eller återvinningsstation. På så sätt bidrar du aktivt till miljöskydd och säkerställer att materialen kan återvinnas på rätt sätt.
- Genom att utföra regelbundet underhåll och följa dessa anvisningar säkerställer du att din Agility-gungbräda håller länge och förblir säker för både dig och din hund.





Callieway® Seesaw "Trophy" Art. Nr CA064

Callieway® Instrucciones de uso y seguridad

El uso está exclusivamente destinado para la práctica de deportes caninos (Agility). ¡No es un juguete para niños!

- Elija un área segura, plana y bien iluminada para el montaje. Asegúrese de que el suelo esté libre de obstáculos y que haya suficiente espacio para montar la tabla de equilibrio. ¡De lo contrario, podría haber riesgo de tropezar! ¡Podría caerse y lastimarse!
- Monte la tabla de equilibrio según las instrucciones de montaje proporcionadas. Tenga cuidado al montar las partes individuales. ¡No coloque las manos entre las piezas, ya que podría haber peligro de atrapamiento! Use únicamente las herramientas adecuadas, como se describe en las instrucciones de montaje. Mueva las piezas de manera controlada y lenta para evitar atrapar los dedos y hacerse daño. ¡Es posible que las piezas tengan bordes afilados, rebabas o astillas que puedan representar un riesgo de lesiones para usted y su perro! Estos deben ser lijados antes de su uso.
- Revise regularmente todos los tornillos y conexiones para asegurarse de que no haya piezas sueltas durante el uso. ¡Asegúrese de que nadie pase por debajo de la superficie de la tabla de equilibrio! Cuando el perro corre sobre la tabla de equilibrio, el otro extremo de la superficie puede elevarse rápidamente. ¡Podría golpearse la cabeza y hacerse daño!
- Guarde la tabla de equilibrio en un lugar seguro donde no pueda caerse o dañarse. Asegúrese de que no haya bordes afilados al alcance del perro. Si la tabla de equilibrio debe guardarse al aire libre, asegúrese de que esté protegida de la luz solar directa y las condiciones climáticas extremas. Use una funda, si es necesario, para proteger la tabla de equilibrio de las inclemencias del tiempo.
- La tabla de equilibrio contiene piezas que pueden pesar más de 15 kg. Asegúrese de usar siempre la técnica de levantamiento adecuada para evitar lesiones en la espalda u otras lesiones. Se recomienda levantar las piezas pesadas con al menos dos personas.
- Al final de su vida útil, elimine la tabla de equilibrio y todas las piezas relacionadas de acuerdo con las normativas legales vigentes. Llévelas a un punto de recogida o estación de reciclaje adecuada. De esta manera, contribuye activamente a la protección del medio ambiente y asegura que los materiales sean reciclados de manera adecuada.
- Al realizar un mantenimiento regular y seguir estas instrucciones, garantizará que su tabla de equilibrio para Agility dure mucho tiempo y siga siendo segura para usted y su perro.

Callieway® Instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa

Użycie jest przeznaczone wyłącznie do sportu psów (Agility). Nie jest to zabawka dla dzieci!

- Wybierz bezpieczne, równe i dobrze oświetlone miejsce do montażu. Upewnij się, że powierzchnia jest wolna od przeszkód i że masz wystarczająco dużo miejsca do złożenia huśtawki. W przeciwnym razie istnieje ryzyko potknięcia się! Możesz upaść i się zranić.
- Zmontuj huśtawkę zgodnie z dołączoną instrukcją montażu. Zachowaj ostrożność podczas montażu poszczególnych elementów! Nie wkładaj ręk między części, ponieważ istnieje ryzyko przytrzaśnięcia. Używaj tylko odpowiednich narzędzi, jak opisano w instrukcji montażu. Ruchy elementów powinny być kontrolowane i powolne, aby uniknąć przytrzaśnięcia palców i zranienia! Elementy mogą mieć ostre krawędzie, zadziory lub wystające wióry, które mogą stanowić zagrożenie dla Ciebie i Twojego psa. Należy je oszlifować przed użyciem.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie śruby i połączenia, aby upewnić się, że nie ma luźnych części podczas użytkowania. Upewnij się, że nikt nie stoi pod powierzchnią huśtawki! Gdy pies biegnie po huśtawce, drugi koniec powierzchni huśtawki może szybko unieść się do góry. Możesz uderzyć się w głowę i doznać poważnych obrażeń! Zachowaj bezpieczną odległość od huśtawki!
- Przechowuj huśtawkę w bezpiecznym miejscu, gdzie nie może się przewrócić ani zostać uszkodzona. Upewnij się, że nie ma ostrych krawędzi w zasięgu psa. Jeśli huśtawka musi być przechowywana na zewnątrz, upewnij się, że jest chroniona przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ekstremalnymi warunkami atmosferycznymi. Jeśli to konieczne, użyj pokrowca, aby chronić huśtawkę przed warunkami atmosferycznymi.
- Huśtawka zawiera części, które mogą ważyć więcej niż 15 kg. Upewnij się, że zawsze stosujesz odpowiednią technikę podnoszenia, aby uniknąć urazów pleców i innych kontuzji. Zaleca się podnoszenie ciężkich części przez co najmniej dwie osoby.
- Po zakończeniu okresu użytkowania usuń huśtawkę i wszystkie związane z nią części zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Przekaż je do odpowiedniego punktu zbiórki lub stacji recyklingu. W ten sposób aktywnie przyczyniasz się do ochrony środowiska i zapewniasz, że materiały zostaną prawidłowo przetworzone.
- Regularnie przeprowadzając konserwację i stosując się do tych instrukcji, zapewnisz, że Twoja huśtawka Agility będzie służyć przez długi czas i pozostanie bezpieczna zarówno dla Ciebie, jak i dla Twojego psa.

